



*California Li Hom Kab Ke Pov Thaiv thiab Pab Txhawb Nqa  
Xov Tooj Hu Dawb (800) 776-5746*

**Chaw Ua Haujlwm Ntawm Cheeb Nroog Npaj Rau  
Kev Saib Xyuas Mob Puas Siab Puas Ntsws (MHP,  
County Mental Health Plan)  
Tej Kev Tsis Txaus Siab, Kev Thov Hais Mus Rau  
Txheej Siab Zog, thiab Rooj Kho Ob Tog Uas Ncaj  
Ncees**

---

**Tso tawm naj npawb 7134.09 - Hmong, Xya Hli Ntuj 2018**

Txhua lub cheeb nroog muaj ib qho Chaw Npaj Kev Kho Mob Puas Siab Puas Ntsws Ntawm Cheeb Nroog (MHP, County Mental Health Plan). Cov MHP tej kev pab cuam kev txhawj ntse kho mob puas siab puas ntsws, lossis lawv npaj thiab yuav them nyiaj rau tej kev pab cuam kev txawj ntse kho mob puas siab puas ntsws los ntawm lwm cov muab kev pab cuam tib si.

Qhov kev tso tawm no tsuas hais txog Tej Kev Tsis Txaus Siab, Tej Kev Thov Hais Mus Rau Txheej Siab Zog, thiab Tej Rooj Kho Ob Tog Uas Muaj Kev Ncaj Ncees nrog ib lub MHP Cheeb Nroog Xwb. Xav paub xov xwm ntau ntxiv txog rau Medi-Cal uas tau txais tej kev pab cuam yam dav fo txog kev kho mob puas siab puas ntsws, mus saib [“Kev Kho Mob Tswj Tuav ntawm Medi-Cal: thiab Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Puas Siab Puas Siab Puas Ntsws”](#) Kev Tso Tawm 5084.01.<sup>1</sup>

Yog hais tias koj tsis txaus siab rau qhov(cov) kev pab cuam uas koj tau txais nyob rau ntawm ib lub chaw lossis ib tug muab kev pab cuam kev kho mob puas siab puas ntsws ntawm cheeb nroog, lossis koj tsis pom zoo nrog rau ib qho kev txiav txim siab uas tau ua mus lawm los ntawm koj li MHP, cov xov xwm hauv qab no yuav pab rau koj nyob rau kev txiav txim siab txoj hau kev tias yuav lis koj tej teeb meem mus ntxiv li cas.

Ib qho kev tsis txaus siab (grievance) yog ib qho kev tawm tsam dav dav txog ib qho teeb meem uas koj tau muaj los dua nrog koj lub MHP. Ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog (appeal) yog ib qho kev tsis pom zoo nrog ib qho kev txiav txim siab uas tau ua mus lawm txog koj tej kev pab cuam kho mob puas siab puas ntsws. Tag nrho ob yam grievances thiab appeals muab piav ntxaws ntxaws nyob rau nram qab no.

## **COV KEV TSIS TXAUS SIAB NROG CHAW UA HAUJLWM KHO MOB PUAS SIAB PUAS NTSWS NTAWM CHEEB NROOG**

Koj tuaj yeem foob ib qho kev tsis txaus siab rau koj lub MHP yog hais tias koj tsis zoo siab nrog ib qho teeb teem uas koj tau ntsib los. Piv txwv, yog hais tias koj tsis zoo siab rau qhov zoo-phem ntawm kev saib xyuas lossis tej

---

<sup>1</sup> *Saib tau ib yam nkaus*: California Chaw Ua Haujlwm Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Nkeeg thiab Tib Neeg, MHSUDS Tsab Ntawv Ceeb Toom Xov Xwm Naj Npawb. 16-061, [KEV TSHAB TXHAIS LUB LUAG HAUJLWM KEV NPAJ KEV KHO MOB PUAS SIAB PUAS NTSWS RAU COV PAB CUAM KEV TXAWJ NTSE KHO MOB PUAS SIAB PUAS NTSWS MEDI-CAL RAU COV TAU TXAIS KEV PAB CUAM UAS TAU TSO NPE NKAG RAU HAUV KEV KHO MOB TSWJ TUAV NTAWM MEDI-CAL: COV PHIAJ XWM KEV KHO MOB \(2016\)](#). (“Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj).

kev pab cuam uas tau muab rau koj lossis qhov cwj pwm ntawm ib tug neeg lis haujlwm.<sup>2</sup>

### **Kuv yuav foob kev tsis txaus siab rau kuv lub MHP li cas?**

Koj tuaj yeem foob ib qho kev tsis txaus siab rau koj lub chaw MHP hais ua lus lossis sau ua ntaub ntawv txhua lub sijhawm.<sup>3</sup> txhua lub cheeb nroog yuav tsum tau lo tej kev ceeb toom thiab muab phau ntawv me me rau tag nrho txhua qhov chaw nyob rau ntawm tej chaw muab MHP piav qhia txog tej txheej txheem kev tsis txaus siab thiab kev thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>4</sup> Tej zaum koj kuj yuav hu koj lub chaw MHP tus xov tooj hu dawb txhawm rau tau ib qho kev pab rau kev tsis txaus siab. Koj kuj yuav muab cov foos kev tsis txaus siab thiab cov hnab xa ntawv uas muaj chaw nyob nrog nyob rau ntawm tus muab kev pab cuam tej chaw.

Lub MHP yuav tsum tau qhia koj paub tias nws tau txais koj li kev tsis txaus siab lawm.<sup>5</sup>

### **Yuav yog thaum twg kuv mam tau txais kev txiav txim siab rau kuv li kev tsis txaus siab?**

Koj lub MHP yuav nqis tes ua txheej txheem kev tsis txaus siab los ntawm kev sau qho kev tsis txaus siab tseg cia nyob rau ib hnub ua haujlwm uas tau txais kev tsis txaus siab.<sup>6</sup> Cov neeg lis haujlwm MHP yuav muaj sijhawm muab xov xwm hais txog koj li kev tsis txaus siab lossis qhov zuj ceeb ntawm koj li kev tsis txaus siab rau koj.<sup>7</sup> Cov neeg lis haujlwm MHP yuav ua ib qho kev txiav txim siab rau qhov kev tsis txaus siab thiab ceeb toom rau koj txog

---

<sup>2</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.400(b).

<sup>3</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) § 438.402(c)(3)(ii); 9 C.C.R. §1850.206(a).

<sup>4</sup> 9 C.C.R. §1850.205(c)(1)(B).

<sup>5</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.406(b)(1); 9 C.C.R. §1850.205(d)(4).

<sup>6</sup> 9 C.C.R. §1850.205(d)(1).

<sup>7</sup> 9 C.C.R. §1850.205(d)(3).

qhov tawm los ntawm kev txiav txim siab. Raws li kev cai lij choj ntawm xeev California cov MHP yuav tsum tau muab kev txiav txim siab rau ib qho kev tsis txaus siab thiab ceeb toom rau koj tsis pub dhau 60 hnuv uas teem caij ntawm kev tau txais kev tsis txaus siab.<sup>8</sup>

Yog hais tias koj ntseeg tias koj li kev tsis txaus siab yuav tsum raug lis txheej txheem tam sis vim yog kev phom sij ceev thiab loj rau koj li kev noj qab nyob zoo, koj tuaj yeem thov ib qho kev tsis txaus uas maj ceev. MHP yuav lis txheej txheem koj li kev tsis txaus siab uas maj ceev tsis dhau 72 xuab moos.<sup>9</sup>

### **KEV THOV HAIS MUS RAU TXHEEJ SIAB ZOG NTAWM IB LUB CHAW UA HAUJLWM NPAJ RAU KEV SAIB XYUAS MOB PUAS SIAB PUAS NTSWS NTAWM CHEEB NROOG LI KEV NQIS TES UAS**

Ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog (appeal) yog ib qho kev tsuam xyuas dua ib qho kev nqis tes ua los ntawm ib qho MHP. Koj tuaj yeem foob ib qho kev thov taug qab rooj plaub ntug mus ntxiv thaum ib lub MHP ua Kev Txiaiv Txim Siab Nyiaj Pab Tsis Zoo. Koj yuav tsum tau foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog thiab ua kom tiav qhov txheej txheem kev thov hais mus rau txheej siab zog ua ntej koj tuaj yeem foob thov ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees.<sup>10</sup>

#### **Ib Qho Kev Txiaiv Txim Siab Nyiaj Pab Tsis Zoo yog dab tsi?**

Ib Qho Kev Txiaiv Txim Siab Nyiaj Pab Tsis Zoo yog ib qho kev txiav txim siab los ntawm ib qho MHP uas muaj qhov tsis zoo rau koj cov kev pab cuam. Ib

---

<sup>8</sup> 9 C.C.R. §1850.206(b); Txawm li cas los xij thov nco tseg tias raws li kev cai lij choj ntawm tsoom fww, cov MHP yuav tsum tau daws teeb meem koj li kev tsis txaus siab tsis pub dhau 90 hnuv. 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(b)(1). ([Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj](#)).

<sup>9</sup> California Tsab Cai Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Kev Nyab Xeeb §1368.01(b).

<sup>10</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(f)(i).

Qho Kev Txiav Txim Siab Nyiaj Pab Tsis Zoo kuj yuav yog ib yam twg ntawm cov kev nqis tes ua ntawm xya qhov hauv qab no:

1. Yog hais tias koj raug tsis lees txais lossis tswj ciam rau kev siv ib qho kev pab cuam;
2. Yog hais tias koj li kev pab cuam raug txo, raug khuam tseg, lossis raug tshem tawm;
3. Yog tias koj li MHP tsis lees paub koj txog ib qho kev them nyiaj pab cuam;
4. Yog hais tias koj tsis tau txais kev pab cuam cuag sijhawm raws li kev tsim nyog;
5. Yog hais tias ib qho MHP tsis ua raws li lub sijhawm tus qauv kev tsis txaus siab thiab kev thov hais mus rau txheej siab zog;
6. Yog hais tias koj nyob tuaj ntug zos uas muaj kev mus cuag tau cov muab kev pab cuam tsawg thiab koj raug tsis lees paub txoj cai tau txais tej kev pab cuam sab nraum koj li kev sib koom tes; lossis
7. Yog hais tias koj raug tsis lees paub qhov kev thov kev tsis pom zoo txog kev sib faib tus nqi, kev them nyiaj ua ke, nyiaj tuav pov hwm, kev txiav nyiaj tawm, nyiaj tuav pov hwm sib pab, thiab lwm yam nyiaj koom haum raws kev cai lij choj<sup>11</sup>

Thaum twg ib qho MHP tsis lees paub lossis hloov kho ib qho kev thov kev tso cai MHP los ntawm ib tug muab kev pab cuam rau ib qho kev pab cuam rau tus neeg tau txais kev pab cuam, MHP yuav tsum tau muab ib qho Kev Ceeb Toom Kev Nqis Tes Ua rau koj.<sup>12</sup> Ib Qho Kev Ceeb Toom Kev Nqis Tes Ua yog ib qho kev ceeb toom ua ntaub ntawv zees los ntawm MHP rau koj qhia koj paub tias lub MHP tau ua ib qho Kev Txiav Txim Siab Nyiaj Pab Tsis Zoo Lawm.

Koj yuav tsum tau foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog uas raws qauv lossis txhib kom ua ceev nyob rau 60 hnuv teem caij txij li hnuv tim

---

<sup>11</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.400(b).

<sup>12</sup> 9 C.C.R. §1850.210(a).

uas nyob ntawm Tsab Ntawv Ceeb Toom Kev Nqis Tes Ua los ntawm MHP.<sup>13</sup>

Yog hais tias koj tsis tau txais ib Tsab Ntawv Ceeb Toom Kev Nqis Tes Ua, tiam sis koj tej kev pab cuam raug tsis lees paub, raug txo, raug nres, lossis raug tshem tawm, koj yuav tau foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog kom sai li sai tau.

### **Kuv yuav sau ntawv foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog li cas?**

Koj tuaj yeem hais ua lus foob kev thov hais mus rau txheej siab zog lossis sau ua ntaub ntawv foob. Yog hais tias koj hais ua lus foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog, koj yuav tsum tau sua ua ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog taug qab.<sup>14</sup> Koj yuav tau khaws ib qho luam qauv cov ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog cia.

Koj lub MHP yuav tsum tau qhia rau koj tias lawv tau txais koj li ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog lawm los ntawm kev xa ib tsab ntawv lees paub tsis pub dhau 5 hnuv txij hnuv tau tau txais ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>15</sup>

### **Kuv puas tseem tuaj yeem tau txais nyiaj pab yog hais tias kuv foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog?**

Txhawm rau kom muaj koj li nyiaj pab txuas mus ntxiv nyob rau lub sijhawm uas koj uas txheej txheem kev thov hais mus rau txheej siab zog, koj yuav tsum tau thov “nyiaj them pab dawb rau lub sijhawm tos (aid paid pending)”

---

<sup>13</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.402(c)(2)(ii).

<sup>14</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.402(c)(3)(ii); 9 C.C.R. §1850.207(a-b).

<sup>15</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.406(b)(2)(1); 9 C.C.R. §1850.205(d)(4).

tsis pub dhau 10 hnuv suav txij hnuv tau txais tsab ntawv ceeb toom kev nqis tes ua, lossis ua ntej hnuv uas pib siv tau kev txiav txim siab.<sup>16</sup>

### **Thaum twg kuv mam tau txais kev txiav txim siab rau kuv li kev thov hais mus rau txheej siab zog?**

Raws li kev cai lij choj ntawm California, koj lub MHP yuav tsum tau ceeb toom ib qho kev txiav txim siab tsis pub dhau 45 hnuv suav txij hnuv tau txais ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>17</sup> MHP kuj yuav siv sijhawm li 14 hnuv ntxiv yog hais tias koj thov txuas sijhawm ntxiv lossis MHP pom tau tias muaj ib qho kev tsim nyog rau xov xwm ntxiv thiab kev laug caij yog qhov koj xav tau.<sup>18</sup>

Thaum koj lub MHP ua ib qho kev txiav txim siab rau koj li kev thov hais mus rau txheej siab zog, lawv yuav xa ib tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Daws

---

<sup>16</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.420(a-c).

<sup>17</sup> 9 C.C.R. §1850.207(c). Thov cim tseg tias cov sijhawm ntawm tsoom fwv nws sib txawv. Raws li kev cai lij choj ntawm tsoom fwv, koj lub MHP yuav tsum tau pom zoo ib qho kev txiav txim siab hu ua ib qho Kev Ceeb Toom Kev Daws Teeb Meem Kev Thov Hais Mus Rau Txheej Siab Zog Ntxiv, tsis pub dau 30 hnuv txij li thaum tau txais qhov kev thov hais mus rau txheej siab zog uas raug raws qauv. 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(b)(2-3). ([Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj](#)).

<sup>18</sup> *Id.* Lub MHP kuj yuv siv ib qho sijhawm ntxiv li 14 hnuv yog hais tias MHP qhia tias lawv xav tau xov xwm ntxiv thiab qhov kev laugsijhawm ntawv yog qhov koj xav tau. 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(c)(1)(i-ii). Yog hais tias lub MHP tsis pom zoo ib qho kev txiav txim siab nyob rau lub sijhawm ntawv, qhov ntawv yuav raug xam tias yog ib qho kev tsis lees paub lawm. California Chaw Ua Haujlwm Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Tib Neeg, Tag Nrho Txhua Tsab Ntawv Kev Npaj Ua 17-006, [COV KEV TSEEV KOM UA KEV TSIS TXAUS SIAB THIAB KEV THOV HAIS MUS RAU TXHEEJ SIAB ZOG THIAB DAIM QAUV KEV CEEB TOOM UAS RAUG KHO DUA THIAB “COV CAI” COV NTAUB NTAWV TSUAM NROG](#) (2017). ([Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj](#)).

Teeb Meem Kev Thov Hais Mus Rau Txheej Siab Zog uas piav qhia txog qhov kev txiav txim siab. Tsab Ntawv Ceeb Toom Kev Daws Teeb Meem Kev Thov Hais Mus Rau Txheej Siab Zog yuav tsum muaj cov txiaj ntsig uas yuav tawm los ntawm cov txheej txheem kev daws teeb meem thiab hnub tim uas tau ua tiav, txoj cai thov ib lub Rooj Lus Kho Ob Tog Uas Ncaj Ncees thiab yuav ua qhov kev thov ntawv li cas, thiab txoj cai thov thiab txais cov nyiaj pab nyob rau lub sij hawm tos lub rooj lus kho ob tog thiab yuav ua qhov kev thov ntawv li cas.<sup>19</sup>

### **COV KEV THOV HAIS MUS RAU TXHEEJ SIAB ZOG UAS MAJ CEEV NROG CHAW KHO MOB PUAS SIAB PUAS NTSWS NTAWM CHEEB NROOG**

Koj tuaj yeem foob ib qho kev thov hais mus rau txheej siab zog uas maj ceev mus rau Chaw Ua Haujlwm Kho Mob Puas Siab Puas Ntsws Cheeb Nroog yog hais tias koj lossis koj tus muab kev pab cuam ntseeg tias qhov kev thov hais mus rau txheej siab zog uas raws qauv ntev dua yuav tuaj yeem ua rau koj li kev noj qab nyob zoo, txoj sia lossis peev xwm uas haujlwm loj tshaj plaws ntawm koj lub nrog cev muaj kev puas tsuaj loj.<sup>20</sup>

Koj tuaj yeem hais ua lus thov MHP kom pab ua qhov kev thov hais mus rau txheej siab zog kom ceev. Nws tsis zoo li cov kev thov hais mus rau txheej siab zog ib txwm, koj tsis tas yuav tsum tau taug qab koj li lus thov hais mus rau txheej siab zog uas maj ceev.<sup>21</sup> Txawm li cas los xij, peb qhia rau koj ua ntaub ntawv taug qab tas mus li thiab khaws ib daim quav luam cia.

Lub MHP yuav tsum tau qhia rau koj paub tias nws tau txais koj li ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog uas maj ceev lawm.<sup>22</sup>

---

<sup>19</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(e).

<sup>20</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.410(a); 9 C.C.R. § 1850.208(a).

<sup>21</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.406(b)(3); 9 C.C.R. §1850.208(b).

<sup>22</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.406(b)(1); 9 C.C.R. §1850.205(d)(4).



## **Thaum twg kuv mam tau txais kev txiav txim siab rau kuv li kev thov hais mus rau txheej siab zog uas maj ceev?**

Raws li kev cai lij choj ntawm California, koj li MHP yuav tsum tau ceeb toom nws li kev txiav txim siab rau koj tsis pub dhau peb hnuv ua haujlwm suav txij li thaum tau txais koj li ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>23</sup> MHP kuj yuav siv sijhawm ntxiv li 14 hnuv yog hais tias koj thov txuas sijhawm ntxiv lossis yog hais tias MHP qhia pom tias lawv xav tau xov xwm ntxiv.<sup>24</sup>

## **COV ROOJ LUS KHO OB TOG UAS NCAJ NCEES NTAWM XEEV**

Ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev (state fair hearing) yog ib qho kev ntsuam xyuas ib qho kev txiav txim siab dua lossis ntsuam xyuas kev nqis tes ua uas tsim los ntawm MHP. Koj tuaj yeem foob ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees yog hais tias koj tsis pom zoo nrog koj MHP li kev txiav txim siab rau koj qhov kev thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>25</sup>

## **Kuv yuav thov ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees li cas?**

Tom qab lub Xya Hli 2017, koj **yuav tsum taufoob** ib qho kev thov hais rau txheej siab zog ua ntej koj yuav tuaj yeem foob ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev. Thov caw saib saum toj txog cov xov xwm txheej txeev kev thov hais mus rau txheej siab zog uas nyob sab hauv.

---

<sup>23</sup> 9 C.C.R. §1850.208(d). Thov cim tseg tias cov sijhawm ntawm tsoom fww nws sib txawv. Raws li kev cai lij choj ntawm tsoom fww, koj lub MHP yuav tsum tau ceeb toom rau koj txog nws li kev txiav txim siab tsis pub dhau 72 xuab moos txij li thaum tau txais koj li ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog. ([Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj](#)).

<sup>24</sup> Lub MHP kuj yuav siv ib lub sijhawm li 14 hnuv ntxiv yog hais tias koj thov ib qho kev txuas sijhawm ntxiv lossis yog hais tias MHP qhia tias lawv xav tau xov xwm ntxiv. ([“Rov Mus Rau Feem Ntaub Ntawv Loj](#)).

<sup>25</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.402(c)(1)(i).

Tom qab koj saib tag qhov txheej txheem kev thov hais mus rau txheej siab zog, yog hais tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiav txim siab uas ua los ntawm MHP, ces koj tuaj yeem thov ib rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev los ntawm Rooj Tsav Xwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom Ntawm California.<sup>26</sup> Ib Lub Rooj Lus Kho Ob Tog Uas Ncaj Ncees Ntawm Xeev yog ib qho kev ntsuam xyuas dua uas tsis txuam nrog lwm tus uas tsa los tshawb nrhiav koj tej cai nyob rau ntawm koj lub MHP. Cov MHP yuav tsum tau muab cov xov xwm hais txog txoj cai thov ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees thiab cov how kev yuav thov li cas rau koj.<sup>27</sup>

Yog hais tias MHP tsis muab kev ceeb toom lossis tsis ua raws li kev ceeb toom thiab lub sijhawm uas tseev kom ua, koj tuaj yeem thov ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev.<sup>28</sup>

Yog hais tias koj muaj sijhawm 120 hnuv rau thov ib lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev suav txij li hnum tim uas MHP li kev txiav txim siab txog qhov kev thov hais mus rau txheej siab zog.<sup>29</sup> Yog hais tias koj tsis tau txais ib tsab ntawv kev txiav txim siab tuaj ntawm koj lub MHP, koj yuav tau foob koj thov ib lub rooj lus kho ob tog uas mcaj ncees ntawm xeev kom sai li sai tau.

### **Kuv puas tuaj yeem tuav kuv li nyiaj pab tseg nyob rau lub sijhawm ib rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev?**

Koj tuaj yeem tuav koj li kev tau txais nyiaj pab cia nyob rau lub sijhawm tos lub rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev yog hais tias koj thov nyiaj them pab dawb nyob tos tsis pub dhau 10 hnuv teem caij ntawm tsab ntawv ceeb toom txog kev txiav txim siab thaum xub hais txog kev thov hais mus

---

<sup>26</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.402(c)(1)(i).

<sup>27</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(e)(i); 9 C.C.R. 1850.207(h)(3).

<sup>28</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(f)(1)(ii).

<sup>29</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.408(2).

rau txheej siab zog lossis ua ntej hnuv tim uas pib siv tau qhov kev txiav txim siab.<sup>30</sup>

## **CAI RAU LUB TSWV YIM THIB OB**

Koj puav leej muaj cai thov lub tswv yim thib ob yog hais tias koj tsis pom zoo nrog lub tswv yim uas tsis lees paub koj rau tej kev pab cuam kev txawj ntshe kho mob puas siab puas ntsws. Qhov kev rov ntsuam xyuas dua yuav tsum raug ua los ntawm ib tug kws kho mob puas siab puas ntsws uas tau txais kev tso cai. Lub MHP yuav txiav txim siab seb qhov kev rov ntsuam xyuas no yuav ua ntaub ntawv lossis tsim nyog uas tim ntsej tim muag.<sup>31</sup> Koj tseem tuaj yeem hais kev tsis txaus siab lossis thov hais mus rau txheej siab zog rau txhua qhov kev tsis lees paub.

## **XOV XWM DAV DAV**

**Kuv tuaj yeem nrhiav tau cov xov xwm hais txog tej kev tsis txaus siab thiab tej kev thov hais mus rau txheej siab zog nyob rau qhov twg?**

Cov MHP yuav tsum tau piav qhia qhov kev tsis txaus siab, kev thov hais mus rau rau txheej siab zog, thiab cov txheej txeem kev thov hais mus rau txheej siab zog uas kom ua ceev los ntawm kev sau ua ib phau ntawv taw qhia.<sup>32</sup> Cov MHP yuav tsum tau muab tej xov xwm no rau koj los ntawm kev xa ib tsab luam qauv tawm rau koj, lossis tso qhov xov xwm tawm nyob rau saum oos lais (online) thiab qhia rau koj txog qhov chawb nyob internet uas tuaj yeem nrhiav tau qhov xov xwm.<sup>33</sup>

**Leej twg yuav ua kev txiav txim siab rau kuv li kev tsis txaus siab thiab kev thov rov taug qab rooj plaub ntug mus ntxiv?**

---

<sup>30</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.420(a); 22 C.C.R. §51014.2(a).

<sup>31</sup> 9 C.C.R. §1810.405(e)

<sup>32</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.10(g)(2)(xi); 9 C.C.R. § 1850.205(c)(1)(A).

<sup>33</sup> 42 Txoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.10(g)(3).

Tag nrho tej kev tsis txaus siab thiab kev thov hais mus rau rau txheej siab zog uas ntsig txog tej teeb meem qhov zoo phem fab kev kho mob raug xa rau koj lub MHP tus thawj coj saib xyuas kev kho mob uas kev nqis tes uas.

<sup>34</sup> Koj lub MHP yuav tsum tau xyuas kom tseeb tias tus neeg ua qhov kev txiav txim siab kawg nkaus rau koj li kev tsis txaus siab lossis kev thov hais mus rau txheej siab zog tsis tau koom nrog ib qho kev txiav txim siab ua ntej dhau los uas ntsig txog kev tsis txaus siab lossis kev thov hais mus rau txheej siab zog. Ib qho ntxiv, feem ntau mas tus txiav txim ces yuav yog ib tug kws saib xyuas kev mob nkeeg nrog rau kws txawj kho mob kho ib tug tau txais kev pab cuam li zuj ceeb.<sup>35</sup>

### **Kuv puas tuaj yeem tau txais kev pab kev foob ib qho kev tsis txaus siab, kev thov hais mus rau txheej siab zog, lossis Lub Rooj Lus Kho Ob Tog Ua Ncaj Ncees Ntawm Xeev?**

Kev cai lij choj ntawm California tseev kom txhua lub cheeb nroog yuav tsum tau muab ib tug Kws Lij Choj Cai Neeg Mob (PRA) txhawm rau muaj cai thiab pab neeg mob tej kev pab cuam kev kho mob puas siab puas ntsws txhawm rau siv lawv tej cai pej xeeb thiab cai tib neeg.<sup>36</sup> Koj tuaj yeem thov koj lub MHP cov xov xwm ntawm koj lub Cheeb Nroog tus PRA, lossis koj tuaj yeem nrhiav tau ib qho teev npe Cov Kws Lij Choj Cai Neeg Mob nyob hauv txhua lub cheeb nroog nyob rau ntawm [www.disabilityrightsca.org/pod/pra-directory](http://www.disabilityrightsca.org/pod/pra-directory).

Tej zaum koj kuj yuav muaj tus sawv cev kev cai lij choj sawv cev tam koj nyob rau hauv qhov kev tsis txaus siab, kev thov hais mus rau txheej siab zog, txheej txeem kev thov hais mus rau txheej siab zog uas kom ua ceev, lossis ib rooj lus kho ob tog uas ncaj ncees ntawm xeev.<sup>37</sup> Koj kuj yuav tso cai

---

<sup>34</sup> 22 C.C.R. § 53858(e)(2).

<sup>35</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.406(b)(2).

<sup>36</sup> 9 C.C.R. §863.1(a).

<sup>37</sup> 42 Tsoj Cai ntawm Cov Cai Qhuab hauv Tsoom Fwv (C.F.R., Code of Federal Regulations) §438.402(c)(1)(ii); 9 C.C.R. §§1850.205(c)(2)&(3).

rau lwm tus neeg (xws li ib tug phooj ywg lossis ib tug tswv cuab ntawm yim neeg) sawv cev rau koj lis txheej txheem.<sup>38</sup>

Yog hais tias koj li ntaub ntawv thov hais mus rau txheej siab zog nyob rau ntawm MHP, tab sis hais txog ntawm cov kev pab cuam uas muab los ntawm ib tug muab kev pab cuam uas muaj kev cog lus, tej zaum koj kuj yuav tso cai rau tus muab kev pab cuam sawv cev rau koj nyob rau hauv txheej txheem kev thov hais mus rau txheej siab zog/kev thov hais mus rau txheej siab zog uas hais kom maj ceev hauv koj lub MHP.<sup>39</sup>

---

<sup>38</sup> 9 C.C.R. §1850.205(c)(2).

<sup>39</sup> 9 C.C.R. §1850.205(c)(2).